



## Manual: Mirror Window Foil

- 1) Thoroughly wash the window of all dirt. Any unevenness under the foil will be visible. We recommend using a spatula to remove small dots on the window.
- 2) Dry the window thoroughly and polish it, also make sure that the frame and corners are thoroughly dry.
- 3) Measure the window and cut the foil so that it extends at least 2 cm or more on each side.
- 4) Mix the water with e.g. baby shampoo or other non-aggressive detergents so that the water is slightly soapy and the foil slides easily over it. A quantity of a teaspoon will suffice for a classic spray can. Use more for a larger container. Make sure the fluid is slippery enough but does not foam too much.
- 5) Thoroughly apply the mixed liquid to the window area, then area around the frames and corners.
- 6) Peel off the protective foil from the top of the mirror foil and place it on the glass at the top of the window. We recommend the assistance of another person to help you remove the rest of the protective film. While removing the rest of the protective film, apply soapy water to the mirror film on the side that touches the glass.
- 7) Adjust the foil on the window so that it is straight and extends approximately 2 cm on each side except the upper part, and align it with the upper frame (if it protrudes slightly, it can be cut later). If the foil has already stuck slightly in some part and cannot be moved with it, peel it off and apply more soapy water to it.
- 8) Next, apply soapy water over the entire surface of the foil to the side that does not touch the glass, i.e. the one towards the interior. Then use a spatula to smooth the foil while removing residual soapy water between the glass and the foil.
- 9) Prepare a break-off knife (cutter) and make sure you have a new sharp blade fitted. Cut the bottom two corners of the foil at an angle of 45 ° (if the upper one is also needed), this way the foil will adhere better in the corner and will no longer peel off.
- 10) Cut the protruding foil around the frame. Then use a thin solid tool (spatula, credit or other cards) and cut the foil again so that there is a gap of 1 to 2 mm between the foil and the frame.
- 11) Apply a little soap water around the frames again and use a spatula to remove the rest of the water under the foil.
- 12) Make sure that the outer edges of the foil are sufficiently adhered to the glass, if necessary, press them with a spatula or card.
- 13) Thoroughly dry and clean the foil on the interior side.

*Tip:* To make it easier to separate the mirror film from the protective film, stick a piece of paper tape in one corner on both sides so that the piece extends beyond the film. Then pull the tape and it will separate foils from each other.



## Návod: Zrcadlová fólie na okna

- 1) Pečlivě okno umyjte od všech nečistot. Jakákoliv nerovnost pod fólií bude viditelná. Doporučujeme použít špachtli pro odstranění drobných hrbolků na okně.
- 2) Pečlivě okno vysušte a vyleštěte, dbejte také na důkladné vysušení rámu a rohů.
- 3) Změřte si okno a zastříhnete fólii tak, aby na každé straně přesahovala alespoň 2 cm nebo víc.
- 4) Smíchejte vodu např. s dětským šampónem či jiným neagresivním saponátem tak, aby voda byla mírně mýdlová a fólie po ní snadno klouzala. Na klasickou nádobu s rozprašovačem bude stačit množství lžičky. Pro větší nádobu použijte více. Ujistěte se že je tekutina dostatečně klouzavá, ale příliš nepění.
- 5) Důkladně naneste namíchanou tekutinu na plochu okna, oblast kolem rámu a rohů.
- 6) Odlepte ochrannou fólii z horní části zrcadlové fólie a umístěte ji na sklo v horní části okna. Doporučujeme asistenci druhé osoby, která vám pomůže odstranit zbylou část ochranné fólie. Během odstraňování zbytku ochranné fólie, aplikujte mýdlovou vodu na zrcadlovou fólii na té straně, kterou se dotýká skla.
- 7) Fólii na okně nastavte tak, aby byla rovná a na každé straně přesahovala přibližně 2 cm kromě horní části, tu srovnejte do roviny s horním rámem (pokud bude mírně přesahovat, lze ji později odříznout). Pokud se fólie v některé části již mírně přilepila a nelze s ní posunout, tak ji odlepte a aplikujte na ni více mýdlové vody.
- 8) Dále aplikujte mýdlovou vodu po celé ploše fólie na stranu, která se nedotýká skla, tedy ta směrem do interiéru. Poté pomocí stěrky uhlazujte fólii a zároveň odstraňujte zbytky mýdlové vody mezi sklem a fólií.
- 9) Připravte si odlamovací nůž (řezák) a ujistěte se že máte nasazenou novou ostrou čepel. Nařízněte spodní dva rohy fólie v uhlu 45° (pokud je potřeba i horní), takto fólie v rohu lépe přilne a nebude se již odlepovat.
- 10) Odřízněte přesahující fólii kolem rámu. Poté použijte tenkou pevnou pomůcku (špachtle, kreditní či jiná karta) a opět odřízněte fólii tak, aby mezi fólií a rámem byla mezera 1 až 2 mm.
- 11) Aplikujte opět trošku mýdlové vody kolem rámu a pomocí stěrky odstraňte zbytek vody pod fólií.
- 12) Ujistěte se, že vnější hrany fólie jsou dostatečně přilnuté ke sklu, pokud je potřeba, tak je pomocí špachtle či karty přimáčkněte.
- 13) Důkladně vysušte a vyčistěte fólii na straně do interiéru.

*Tip:* Pro snazší oddělení zrcadlové fólie od ochranné fólie, nalepte v jednom rohu z obou stran kousek papírové lepicí pásky, tak aby kousek přesahoval mimo fólii. Poté pomocí pásky fólii oddělte.



## Instrukcja: folia lustrzana na okna

- 1) Dokładnie umyj okno ze wszystkich nieczystości. Wszelkie nierówności pod folią będą widoczne. Zaleca się użycie szpachelki do usunięcia małych garbów na oknie.
- 2) Dokładnie osusz okno a następnie wypoleruj. Zwróć uwagę również na dokładne osuszenie ramy okiennej.
- 3) Zmierz okno i odetnij folię tak, aby na każdej stronie mieć minimalnie 2 cm zapas.
- 4) Wymieszaj wodę, na przykład, z szamponem dla dzieci lub innym nieagresywnym detergentem, aby woda była lekko mydlana, a folia łatwo się po niej przesuwała. W przypadku klasycznego pojemnika ze sprejem wystarczy ilość łyżeczki. W przypadku większego pojemnika użyj więcej. Upewnij się, że płyn jest wystarczająco śliski, ale nie pieni się zbyt mocno.
- 5) Zmiksowany płyn dokładnie nanieś na powierzchnię okna oraz okoliceokoła ramy i rogów.
- 6) Oderwij folię ochronną od górnej części folii lustrzanej i umieść ją na szkle w górnej części okna. Zalecamy pomoc drugiej osoby, aby mogła pomóc Ci usunąć resztę folii ochronnej. Podczas usuwania reszty folii ochronnej spryskaj folię lustrzaną wodą z mydłem po stronie, po której dotyka szkła.
- 7) Ustaw folię na oknie tak, aby była prosto i z każdej strony wystawała około 2 cm z wyjątkiem górnej części, tę wyrównaj z górną ramą (jeśli lekko zachodzi na siebie, można ją później odciąć). Jeśli folia już delikatnie się przykleiła i nie można jej przesunąć, oderwij ją i nałóż na nią więcej wody z mydłem.

- 8) Następnie aplikuj wodę z mydłem na całą powierzchnię folii na stronę, która nie dotyka szkła, czyli tę skierowaną do wnętrza. Za pomocą szpachelki, wygładź folię, usuwając jednocześnie pozostałości wody z mydłem między szkłem a folią.
- 9) Przygotuj nóż introligatorski (nóż do tapet) i upewnij się, że będziesz używać nowego ostrza. Natnij dwa dolne rogi folii pod kątem 45° (w razie potrzeby również górny), aby folia w rogu lepiej przylegała i nie odklejała się.
- 10) Odetnij nadmiar folii wokół ramy. Następnie użyj cienkiego, twardego pomocnika (szpachelka, karta kredytowa lub inna twarda karta) i ponownie odetnij folię tak, aby między folią a ramą była szczelina od 1 do 2 mm.
- 11) Ponownie aplikuj trochę wody z mydłem wokół ramy i użyj szpachelki, aby usunąć resztę wody znajdującą się pod folią.
- 12) Upewnij się, że zewnętrzne krawędzie wystarczająco przylegają do szkła, jeśli to konieczne, dociśnij przy pomocy szpatułki lub karty.
- 13) Dokładnie wysusz i wyczyść folię od wewnętrznej strony.

*Wskazówka:* Aby ułatwić oddzielenie folii lustrzanej od folii ochronnej, przyklej kawałek papierowej taśmy samoprzylepnej w jednym rogu z obu stron tak, aby kawałek wystawał poza folię. Następnie, za pomocą taśmy, oddziel je od siebie.



## Használati útmutató: Belátásgátló tükörfólia ablakra

- 1) Alaposan mossa le az ablakot. A fólia alatti egyenetlenségnek láthatóak lesznek. Javasoljuk, hogy az ablakon lévő apró dudorok eltávolításához használjon spatulát.
- 2) Óvatosan törölje szárazra és fényesítse ki az ablakot, majd győződjön meg róla, hogy a keret és a sarkok alaposan megszáradtak.
- 3) Mérje meg az ablakot, és vágja le a fóliát úgy, hogy mindegyik oldalon legalább 2 cm-t átfedés maradjon.
- 4) A vizet keverje össze például babasamponnal vagy más, nem agresszív mosószerrel, hogy a víz enyhén szappanos legyen, és a fólia könnyen csúszson rajta. Egy teáskanálnyi elegendő egy hagyományos szórófejes flakonhoz. Nagyobb edény esetén használjon többet. Győződjön meg róla, hogy a folyadék elég folyékony, de nem túlságosan habos.
- 5) A bekevert folyadékot alaposan vigye fel az ablakfelületre, a keretek környékére és a sarkokra.
- 6) Húzza le a tükörfólia tetejéről a védőfóliát, és helyezze az ablaküveg felső részére. Javasoljuk, hogy egy másik személy segítsen eltávolítani a védőfólia maradék részét. A védőfólia maradék részének eltávolítása közben szappanos vízzel kenje be a tükörfóliát az üveggel érintkező oldalon.
- 7) Helyezze a fóliát az ablakra úgy, hogy az egyenes legyen, és mindegyik oldalon kb. 2 cm-t fedjen át, kivéve a felső részét, amelynek egy vonalban kell lennie a felső kerettel (ha kissé átfed, később levágható). Ha a fólia már kicsit megtapadt valamelyik részen, és nem lehet elmozdítani, húzza le, és kenjen rá még több szappanos vizet.
- 8) Ezután a fólia teljes felületét kenje be szappanos vízzel azon az oldalon, amely nem érintkezik az üveggel, azaz a belső tér felé néző oldalon. Ezután egy ablaktörő segítségével simítsa el a fóliát, miközben eltávolítja a maradék szappanos vizet az üveg és a fólia közül.
- 9) Készítse elő a tapétavágó kést (snicker), és győződjön meg róla, hogy új, éles pengét szerelt fel. A fólia alsó két sarkát 45°-os szögben vágja le (ha szükséges, a felső sarkokat is), így a fólia jobban tapad a sarokban, és nem fog lejönni.
- 10) Vágja le az átfedő fóliát a keret körül. Ezután egy vékony, erős eszközzel (spatula, hitelkártya vagy más kártya) vágja le ismét a fóliát úgy, hogy a fólia és a keret között 1-2 mm rés maradjon.
- 11) Ismét használjon egy kis szappanos vizet a keretek körül, és egy ablaktörő segítségével távolítsa el a fólia alatt maradt vizet.
- 12) Győződjön meg róla, hogy a fólia külső szélei kellőképpen az üveghez tapadnak, szükség esetén egy spatula vagy kártya segítségével nyomja le őket.
- 13) Alaposan törölje szárazra és tisztítsa meg a fóliát a belső oldalon.

*Tipp:* Hogy könnyebben elválaszthassa a tükörfóliát a védőfóliától, ragasszon egy darab ragasztószalagot mindkét oldal egyik sarkába úgy, hogy a darab átfedje a fóliát. Ezután a szalaggal válassza szét a fóliákat.



## Instrucțiuni: Folie pentru oglinzi la fereastră

- 1) Spălați cu grijă fereastra pentru a îndepărta toate impuritățile. Orice denivelare sub folie va fi vizibilă. Recomandăm utilizarea unei spatule pentru îndepărtarea punctelor mici de pe fereastră.
- 2) Uscati cu atenție fereastra și lustruiți-o, asigurându-vă de asemenea că rama și colțurile sunt complet uscate.
- 3) Măsurați fereastra și tăiați folia astfel încât să se extindă cu cel puțin 2 cm sau mai mult pe fiecare parte.
- 4) Amestecați apa cu șampon de bebeluși sau alte detergenți non-agresivi astfel încât apa să fie ușor săpunată și folia să alunece ușor pe ea. Cantitatea de o linguriță este suficientă pentru o sticlă clasică cu pulverizator. Utilizați mai mult pentru un recipient mai mare. Asigurați-vă că lichidul este suficient de alunecos, dar nu face prea multă spumă.
- 5) Aplicați cu grijă lichidul amestecat pe zona ferestrei, apoi pe zona din jurul ramelor și colțurilor.
- 6) Decolați folia de protecție de pe partea superioară a foliei pentru oglindă și plasați-o pe sticlă în partea superioară a ferestrei. Recomandăm ajutorul altei persoane pentru a vă ajuta să îndepărtați restul filmului de protecție. În timp ce îndepărtați restul filmului de protecție, aplicați apă săpunată pe folia oglinzii pe partea care atinge sticla.
- 7) Așezați folia pe fereastră astfel încât să fie dreaptă și să se extindă aproximativ 2 cm pe fiecare parte, cu excepția părții superioare, și aliniați-o cu rama superioară (dacă se proiectează ușor, poate fi tăiată ulterior). Dacă folia s-a lipit deja ușor într-o parte și nu poate fi mutată, decolați-o și aplicați mai multă apă săpunată pe ea.
- 8) Aplicați apă săpunată pe întreaga suprafață a foliei pe partea care nu atinge sticla, adică partea îndreptată spre interior. Apoi utilizați o spatulă pentru a netezi folia și pentru a îndepărta apa săpunată rămasă între sticlă și folie.
- 9) Pregătiți un cuțit de tăiere și asigurați-vă că aveți o lamă nouă și ascuțită montată. Tăiați cele două colțuri inferioare ale foliei sub un unghi de 45° (dacă este necesar, și cel superior), astfel încât folia să adere mai bine în colț și să nu se mai dezlipească.
- 10) Tăiați folia care depășește rama. Apoi utilizați un instrument solid subțire (spatulă, card de credit sau alte carduri) și tăiați din nou folia astfel încât să existe un decalaj de 1 până la 2 mm între folie și ramă.
- 11) Aplicați puțină apă săpunată în jurul ramelor și utilizați o spatulă pentru a îndepărta restul apei de sub folie.
- 12) Asigurați-vă că marginile exterioare ale foliei aderă suficient de bine la sticlă, dacă este necesar, apăsați-le cu o spatulă sau un card.
- 13) Uscati și curățați cu atenție folia pe partea interioară.

*Sfat:* Pentru a face mai ușor separarea foliei oglinzii de filmul de protecție, lipiți o bucată de bandă de hârtie într-un colț pe ambele părți, astfel încât bucata să se extindă dincolo de folie. Apoi trageți banda de hârtie și foliile se vor separa unul de celălalt.